

**Chambre des représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (*)

15 OCTOBRE 1998

PROJET DE LOI

**réglant les élections simultanées ou
rapprochées pour les
Chambres législatives fédérales,
le Parlement européen et les Conseils
de Région et de Communauté**

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES GÉNÉRALES
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE (1)**

PAR

M. Robert DELATHOUWER

(1) Composition de la commission :
Président : M. Janssens (Ch.)

A. — Titulaires

C.V.P. MM. Brouns, Pieters,
Van Eetvelt,
Mme Van Haesendonck.
P.S. MM. Canon, Dufour,
Janssens.
V.L.D. MM. Cortois, Smets,
Mme Van den Poel-
Welkenhuysen.
S.P. MM. Van Gheluwe, Van
Velthoven.
P.R.L.- MM. D'hondt, Moerman.
F.D.F.
P.S.C. M. Detremmerie.
V.B. M. De Man.
Agalev/M. J.P. Viseur
Ecolo

B. — Suppléants

MM. Cauwenberghs, Tant,
Vandeuren, Mme van Kessel,
M. Van Overberghe.
MM. Demotte, Meureau, Minne,
Toussaint.
MM. Dewael, Eeman, Huts,
Taelman.
Mme Croes-Lieten
MM. Delathouwer, Vande Lanotte.
Mme Cornet-Canet, M. de Donnée,
Mme Herzet.

C. — Membres sans voix délibérative

VU. M. Van Hoorebeke.
Indép. Mme Bastien.

Voir :

- 1729 - 97 / 98 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendements.

(*) Cinquième session de la 49^{ème} législature.

**Belgische Kamer
van volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (*)

15 OKTOBER 1998

WETSONTWERP

**tot regeling van de gelijktijdige of
kort opeenvolgende verkiezingen voor
de federale Wetgevende Kamers,
het Europees Parlement en
de Gewest- en Gemeenschapsraden**

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE
ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT (1)**

UITGEBRACHT DOOR

DE HEER Robert DELATHOUWER

(1) Samenstelling van de commissie :
Voorzitter : de heer Janssens (Ch.)

A. — Vaste leden

C.V.P. HH. Brouns, Pieters,
Van Eetvelt,
Mevr. Van Haesendonck.
P.S. HH. Canon, Dufour,
Janssens.
V.L.D. HH. Cortois, Smets,
Mevr. Van den Poel-
Welkenhuysen.
S.P. HH. Van Gheluwe, Van
Velthoven.
P.R.L.- HH. D'hondt, Moerman.
F.D.F.
P.S.C. H. Detremmerie.
V.B. H. De Man.
Agalev/ H. J.P. Viseur
Ecolo

B. — Plaatsvervangers

HH. Cauwenberghs, Tant,
Vandeuren, Mevr. van Kessel,
H. Van Overberghe.
HH. Demotte, Meureau, Minne,
Toussaint.
HH. Dewael, Eeman, Huts,
Taelman.
Mevr. Croes-Lieten,
HH. Delathouwer, Vande Lanotte.
Mevr. Cornet-Canet, H. de Donnée,
Mevr. Herzet.

C. — Niet-stemgerechtigde leden

VU H. Van Hoorebeke.
Onafh. Mevr. Bastien.

Zie :

- 1729 - 97 / 98 :

- Nr. 1: Wetsontwerp.
- Nr. 2 : Amendementen.

(*) Vijfde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi au cours de ses réunions des 1er et 6 octobre 1998.

I. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA SÉCURITÉ, À L'INTÉGRATION SOCIALE ET À L'ENVIRONNEMENT

Le projet de loi relatif aux élections simultanées ou rapprochées pour les Chambres législatives fédérales, le Parlement européen et les Conseils de Région et de Communauté règle l'organisation de ces élections dans le cas où elles se tiennent le même jour ainsi que dans le cas où les élections pour les Chambres législatives ont lieu dans les six mois précédant ou suivant les élections pour le Parlement européen et pour les Conseils de Région et de Communauté.

L'organisation d'élections simultanées le 13 juin 1999 permet d'éviter à l'électeur convoqué pour l'élection du Parlement européen et des Conseils de Région et de Communauté d'être convoqué une nouvelle fois quinze jours plus tard, le 27 juin 1999, pour l'élection des Chambres législatives.

Le projet de loi à l'examen règle l'utilisation - pour les différentes élections - d'une seule liste des électeurs (à savoir celle qui est établie en premier lieu), l'obtention et l'utilisation d'un sigle protégé, tout ce qui touche à la notion de «formation politique» ainsi que l'attribution d'un numéro d'ordre national à une liste, et ce, tant en ce qui concerne les élections simultanées qu'en ce qui concerne les élections rapprochées. Le sigle protégé attribué à une formation politique, ainsi que le numéro national ou le numéro obtenu lors du tirage au sort effectué le cinquante-deuxième jour avant l'élection du Parlement européen ou lors du tirage au sort effectué le dix-septième jour avant l'élection du Sénat, seront désormais également utilisés pour les listes déposées pour les autres élections. La numérotation des différentes listes est progressive d'un tirage au sort à l'autre et le président d'un bureau principal de collège ou d'un bureau principal de circonscription refusera un sigle déjà utilisé.

Le projet de loi règle également les points suivants en ce qui concerne les élections simultanées:

- la désignation des bureaux principaux et des magistrats-présidents;
- la désignation des bureaux de dépouillement en ce qui concerne le vote traditionnel;
- la durée du vote;
- le nombre d'urnes, le procès-verbal des opérations de vote;

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft onderhavig wetsontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 1 en 6 oktober 1998.

I. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR VEILIGHEID, MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE EN LEEFMILIEU

Het wetsontwerp op de gelijktijdige of kort opeenvolgende verkiezingen voor de federale Wetgevende Kamers, het Europees Parlement en de Gewest- en Gemeenschapsraden regelt de organisatie van deze verkiezingen voor het geval ze op dezelfde dag plaats hebben, alsook wanneer de verkiezingen voor de federale Wetgevende Kamers plaats hebben binnen een periode van zes maand vóór of zes maand na de verkiezingen voor het Europees Parlement en de Gewest- en Gemeenschapsraden.

Organisatie van gelijktijdige verkiezingen op 13 juni 1999 vermijdt dat de kiezer op die datum opgeroepen wordt voor de verkiezing van het Europees Parlement en de Gewest- en Gemeenschapsraden, en nog geen 15 dagen later, nl. op 27 juni 1999, opnieuw voor de gewone verkiezing van de Wetgevende Kamers.

Het gebruik - voor de verschillende verkiezingen - van één enkele kiezerslijst (nl. deze die het eerst opgemaakt wordt), het bekomen en het gebruik van een beschermd letterwoord, wat verbonden is aan het begrip «politieke formatie» en het bekomen van een nationaal volgnummer voor een lijst, worden geregeld voor zowel de gelijktijdige als de kort opeenvolgende verkiezingen. Daarbij worden een aan een politieke formatie toegekend beschermd letterwoord, alsook een nationaal nummer of een nummer bekomen n.a.v. de loting op de 52ste dag vóór de verkiezing van het Europees Parlement of n.a.v. de loting op de 17de dag vóór de verkiezing van de Senaat, eveneens gebruikt voor de lijsten ingediend voor de andere verkiezingen. De nummering van de verschillende lijsten is oplopend over de verschillende lotingen en de Voorzitter van een Collegehoofdbureau of een Kieskringhoofdbureau weigert een reeds gebruikt letterwoord.

Het wetsontwerp regelt voor de gelijktijdige verkiezingen eveneens de volgende punten :

- de aanduiding van de hoofdbureaus en van de magistraten-voorzitters;
- de aanduiding van de telbureaus voor de traditionele stemming;
- de duur van de stemming;
- het aantal urnen, het proces-verbaal van de stemverrichtingen;

- la désignation des témoins (bureaux de vote et de dépouillement);
- la désignation du président du bureau de vote;
- l'envoi d'une seule convocation pour toutes les élections.

Le projet à l'examen modifie dès lors, là où cela s'avère nécessaire, la loi relative à l'élection du Parlement européen, le Code électoral, la loi du 6 juillet 1990 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Communauté germanophone, la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État, la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé et la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone.

II. DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Interventions des membres

M. J.-P. Viseur estime que le gouvernement fait preuve de sens pratique en prévoyant un système permettant d'organiser à l'avenir tous les scrutins le même jour.

Il s'étonne toutefois que l'intitulé du projet à l'examen ne fasse pas référence à l'ensemble des mesures envisagées.

Le projet concerne en effet également la protection des sigles, la numérotation des listes, la durée du scrutin, la désignation de témoins, etc.

L'intervenant profite de l'occasion pour s'informer de la situation en ce qui concerne l'exécution de la loi du 18 février 1994, qui a habilité le Roi à codifier des dispositions relatives à l'organisation des opérations électorales.

Une telle codification serait très utile, compte tenu de la complexité de notre législation électorale.

*
* *

M. Borginon pose une série de questions précises:

1) en cas d'élections simultanées, la liste des électeurs établie pour l'élection du Parlement européen servira également de référence pour l'élection des Chambres législatives.

Ces deux listes ne seront toutefois pas nécessairement identiques, étant donné que des législations différentes s'appliquent à ces deux élections en ce qui concerne le droit de vote des Belges à l'étranger (voir notamment le projet de loi n° 1742/1).

- de aanduiding van de getuigen (stem- en tel-bureau);
- de aanduiding van de voorzitter van het stem-bureau;
- één oproepbrief voor alle verkiezingen.

Het wetsontwerp wijzigt aldus, waar nodig, de wet op de verkiezing van het Europees Parlement, het Kieswetboek, de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop de Raad van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen, de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen, de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming, en de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap.

II. ALGEMENE BESPREKING

A. Opmerkingen van de leden

Volgens *de heer J.P. Viseur* getuigt het van praktische zin om in een regeling te voorzien die het mogelijk maakt alle komende stembusgangen op dezelfde dag te organiseren.

Hij verwondert zich evenwel over het opschrift van het wetsontwerp dat klaarblijkelijk niet de gehele lading van genomen maatregelen dekt.

Men heeft het immers ook over bescherming van letterwoorden, lijstnummers, duur van de stemming, aanduiding van getuigen, e.d.

Spreker maakt van de gelegenheid gebruik om te informeren naar de stand van zaken m.b.t. de uitvoering van de wet van 18 februari 1994, waarbij de Koning werd gemachtigd om de bepalingen inzake de organisatie van de kiesverrichtingen te codificeren.

Gelet op de complexiteit van onze kieswetgeving, zou zulke codificatie zeer nuttig zijn.

*
* *

De heer Borginon wenst een aantal precieze vragen te stellen :

1) In geval van gelijktijdige verkiezingen zal de voor de verkiezing van het Europees Parlement opgestelde kiezerslijst tevens gelden als kiezerslijst voor de verkiezing van de Wetgevende Kamers.

De beide lijsten zijn echter niet noodzakelijk identiek, gelet op de verschillende wetgeving die op beide verkiezingen van toepassing is inzake het stemrecht van Belgen in het buitenland (zie o.m. wetsontwerp nr. 1742/1).

Quelles seront les conséquences pratiques de cette situation?

2) Bien que les dénominations «Parlement wallon» et «Vlaams Parlement» soient utilisées dans plusieurs décrets, on continue à parler, dans le projet à l'examen, de l'élection des Conseils régionaux et communautaires.

Ne s'indique-t-il pas, en dépit de certaines objections constitutionnelles, d'utiliser dans ce projet la dénomination «Parlement» en relation avec l'élection des organes législatifs des entités fédérées?

3) Le chapitre VIII du projet de loi prévoit une réglementation pour le cas où toutes les élections n'auraient pas lieu simultanément, mais se succéderaient à bref intervalle. Il s'agit plus précisément de l'hypothèse dans laquelle les élections pour les chambres législatives se tiendraient moins de six mois avant ou après les élections pour le Parlement européen et les Conseils régionaux et communautaires.

Dans pareille hypothèse, ne serait-il pas préférable de s'inspirer de la législation existante?

4) Pourquoi le tirage au sort pour la numération des listes de candidats auxquelles aucun numéro d'ordre communautaire n'est attribué pour l'élection du Parlement européen et du Sénat s'effectue-t-il entre les numéros pairs au bureau principal du collège électoral français et entre les numéros impairs au bureau principal du collège électoral néerlandais?

5) Il ressort de l'exposé des motifs que l'on tient à éviter l'introduction de demandes visant à protéger des sigles fantaisistes. Jusqu'où le ministre pense-t-il pouvoir aller à cet égard?

6) Les sigles pourront-ils désormais encore contenir des chiffres?

Cette question a déjà suscité des contestations par le passé (par exemple, la liste du cartel «Antwerpen '94» lors des dernières élections communales). Il est dès lors souhaitable de dissiper toute équivoque en ce domaine. Il paraît du reste tout à fait légitime de permettre d'adjoindre des combinaisons de chiffres à certains sigles.

7) Le projet prévoit un système de priorité pour ce qui est de l'utilisation d'un sigle déterminé dont l'usage est sollicité par plusieurs listes de candidats. Il s'agit probablement d'éviter que ressurgissent les contestations qui sont déjà survenues dans le passé (par exemple, au sujet de l'utilisation du sigle «WOW» - *Waardig ouder worden*).

Welke zijn de praktische gevolgen hiervan ?

2) Ondanks het gebruik in meerdere decreten van de benamingen «Vlaams Parlement» en «Parlement wallon», blijft dit ontwerp het hebben over de verkiezing van de Gewest- en Gemeenschapsraden.

Is het, ondanks bepaalde constitutionele bezwaren, toch niet aangewezen om ook in dit ontwerp de benaming «parlement» te gebruiken voor de verkiezing van de wetgevende organen van de deelstaten ?

3) Hoofdstuk VIII van het wetsontwerp voorziet in een regeling voor het geval niet alle verkiezingen op dezelfde dag, maar wel kort opeenvolgend, zouden plaatsvinden. Het betreft meer bepaald de hypothese dat de verkiezingen voor de wetgevende Kamers minder dan zes maanden vóór of na de verkiezingen voor het Europees Parlement en de Gewest- en Gemeenschapsraden plaatsvinden.

Kan men in die hypothese niet beter naar de reeds bestaande wetgeving teruggrijpen ?

4) Waarom gebeurt de loting m.b.t. de nummering van kandidatenlijsten waaraan, voor de verkiezing van het Europees Parlement en van de Senaat, geen gemeenschappelijk volgnummer werd toegekend, tussen de even nummers in het hoofdbureau van het Franse kiescollege en tussen de oneven nummers in het hoofdbureau van het Nederlandse kiescollege ?

5) Blijkens de memorie van toelichting wenst men te vermijden dat er aanvragen zouden ingediend worden om niet-conventionele letterwoorden te beschermen. Hoever denkt de minister daarin te kunnen gaan ?

6) Zal men in de toekomst in letterwoorden nog van cijfers gebruik kunnen maken ?

In het verleden heeft daar reeds betwisting over bestaan (bijvoorbeeld ter gelegenheid van de vorige gemeenteraadsverkiezingen rond de kandidatenlijst van het kartel «Antwerpen '94»). Het verdient dus aanbeveling terzake volledige duidelijkheid te verschaffen. Het lijkt overigens perfect legitiem om voor bepaalde letterwoorden het aanvullend gebruik van cijfercombinaties toe te laten.

7) Het ontwerp voorziet in een voorrangsregeling m.b.t. het gebruik van een bepaald letterwoord dat gesolliciteerd wordt door meerdere kandidatenlijsten . Dit heeft wellicht tot doel betwistingen te voorkomen zoals die zich in het verleden reeds hebben voorgedaan. (bijvoorbeeld rond het gebruik van het letterwoord «WOW» - *Waardig Ouder Worden*)

Ne risque-t-on pas d'abuser de cette règle pour se livrer à des manoeuvres politiques? Qu'advierait-il, par exemple, si deux députés PSC étaient les premiers à demander la protection du sigle MCC?

Des mouvements récemment créés ne pourraient-ils pas demander également la protection de leur dénomination en dehors des périodes électorales?

8) La demande de groupement de listes, et, par conséquent, l'utilisation d'un numéro d'ordre commun, doit-elle encore être revêtue de la signature de cinq parlementaires sortants?

B. Réponses du secrétaire d'État

1. La codification de la législation électorale

Le bureau de coordination du Conseil d'État a été chargé de cette codification. Ce dernier a promis de présenter un premier avant-projet d'ici fin novembre 1998.

2. La dénomination des organes législatifs des entités fédérées

Le gouvernement estime devoir suivre les avis du Conseil d'État en la matière et s'en tient aux dénominations de ces organes, telles qu'elles figurent dans la Constitution. L'autonomie constitutive ne concerne du reste que le fonctionnement des différents conseils et non leur dénomination.

3. Elections rapprochées (chapitre VIII du projet de loi)

Une disposition dérogeant à la procédure normale a été explicitement prévue afin d'accroître la transparence pour le citoyen.

Il convient d'éviter l'utilisation de sigles et de numéros d'ordre différents pour les mêmes formations politiques lors d'élections rapprochées, faute de quoi, l'électeur pourrait être induit en erreur.

4. Sigles protégés

a) La procédure relative à la protection de sigles est régie par l'article 115bis, § 1er, du Code électoral. Afin d'éviter, dans la mesure du possible, l'introduction de demandes visant à protéger des sigles fantaisistes, l'acte de dépôt devra désormais être signé par deux parlementaires sortants au moins (cinq dans le cas des grandes formations politiques).

b) Les nouvelles formations politiques n'auront pas la possibilité de faire protéger des sigles en dehors de la période électorale. L'usage d'un sigle donné

Kan men van deze regeling geen misbruik maken met het oog op politieke manoeuvres? Wat bijvoorbeeld indien 2 PSC-Kamerleden als eerste bescherming vragen van het letterwoord MCC?

Kunnen nieuw opgerichte bewegingen ook niet om bescherming van hun benaming verzoeken buiten electorale periodes?

8) Is nog steeds de handtekening van vijf aftredende parlementsleden vereist voor de aanvraag tot lijstenvereniging en dientengevolge het gebruik van een gemeenschappelijk volgnummer?

B. Antwoorden van de Staatssecretaris

1. De codificatie van de kieswetgeving

De opdracht tot codificatie werd toevertrouwd aan het coördinatiebureau van de Raad van State. Een eerste voorontwerp werd beloofd tegen de maand november 1998.

2. Benaming van de wetgevende organen van de deelstaten

De Regering meent terzake de adviezen van de Raad van State te moeten volgen, zodat ze zich houdt aan de grondwettelijke benamingen van deze organen. De constitutieve autonomie heeft overigens enkel betrekking op de werking van de onderscheiden Raden en niet op hun benaming.

3. Kort opeenvolgende verkiezingen (hoofdstuk VIII van het wetsontwerp)

Er is expliciet in een van de normale procedure afwijkende regeling voorzien teneinde de transparantie voor de burger te verhogen.

Men dient het gebruik van verschillende letterwoorden en volgnummers in hoofde van dezelfde politieke formaties bij kort opeenvolgende verkiezingen te vermijden. Zoniet dreigt de kiezer op het verkeerde been te worden gezet.

4. Beschermde letterwoorden

a) De procedure m.b.t. de bescherming van letterwoorden is opgenomen in artikel 115bis, §1 van het Kieswetboek. Om aanvragen ter bescherming van niet-conventionele letterwoorden in de mate van het mogelijke te vermijden, zal in de toekomst de akte van neerlegging door ten minste twee aftredende parlementariërs (vijf in het geval van grotere politieke formaties) moeten worden ondertekend.

b) Er is geen mogelijkheid voor nieuwe politieke formaties tot bescherming van letterwoorden buiten de electorale periode. Het gebruik van een bepaald

sera, à l'avenir, réservé aux candidats de la liste qui se seront présentés en premier lieu. L'article 116, § 4, alinéa 3, permet en outre aux formations politiques d'interdire aux autres formations de faire usage des sigles qu'elles ont utilisés antérieurement. Cette disposition vise à éviter des abus et des manoeuvres politiques.

c) L'article 116, § 4, alinéa 2, du Code électoral prévoit que le sigle est composé de six lettres au plus. L'utilisation de combinaisons de chiffres est dès lors exclue.

5. Numérotation des listes de candidats

Il est prévu que des numéros pairs et impairs seront attribués aux listes de candidats sans numéro d'ordre commun respectivement au sein du collège électoral français et au sein du collège électoral néerlandais, pour l'élection du Parlement européen et du Sénat et ce, dans un souci de transparence.

Il convient en effet d'éviter que des numéros identiques soient attribués à des listes différentes dans la circonscription électorale de Bruxelles-Halle-Vilvorde, où ces deux listes de candidats figurent sur le bulletin de vote.

III. DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Articles 1er à 3

Ces articles ne donnent lieu à aucune discussion et sont adoptés à l'unanimité.

Art. 4

M. Borginon présente un amendement (n° 1, Doc. n° 1729/2) visant à donner une définition juridique plus précise au mot «sigle». Cela permettrait d'apporter une réponse définitive à la perpétuelle question de savoir si un sigle électoral peut être complété par des combinaisons de chiffres.

Des présidents de bureaux principaux ont par le passé accepté à plusieurs reprises des sigles combinant des chiffres et des lettres. Un revirement a toutefois eu lieu lors des dernières élections communales, à la suite d'une question parlementaire. En réponse à cette question, le ministre de l'Intérieur de l'époque a donné une interprétation très stricte de la loi en vigueur, créant un antagonisme entre la pratique électorale et la lettre de la loi.

letterwoord wordt in de toekomst voorbehouden voor de kandidaten van de lijst, die de eerste voordracht deden. Artikel 116, § 4, 3^{de} lid geeft politieke formaties daarenboven de mogelijkheid om het gebruik van voorheen door hen gebruikte letterwoorden in hoofde van andere formaties te verbieden. Dit is er op gericht misbruiken en politieke manoeuvres te voorkomen.

c) Artikel 116, §4, 2^{de} lid van het Kieswetboek bepaalt dat het letterwoord bestaat uit ten hoogste zes letters. Het gebruik van cijfercombinaties is derhalve uitgesloten.

5. Nummering van kandidatenlijsten

De even, respectievelijk oneven nummering van kandidatenlijsten zonder gemeenschappelijk volgnummer voor het Franse en het Nederlandse kiescollege voor de verkiezing van het Europees Parlement en de Senaat, werd doorgevoerd om redenen van transparantie.

Men dient te vermijden dat in de kieskring Brussel-Halle-Vilvorde, waar beide kandidatenlijsten op het stembiljet zijn opgenomen, dezelfde nummers aan verschillende lijsten worden toegekend.

III. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikelen 1 tot 3

Deze artikelen geven geen aanleiding tot bespreking en worden eenparig aangenomen.

Art. 4

Bij amendement nr. 1 (Stuk nr. 1729/2), stelt *de h. Borginon* voor om de juridische betekenis van de term «letterwoord» duidelijker te omschrijven. Aldus zou men een einde kunnen stellen aan de steeds weerkerende vraag of het gebruik van cijfercombinaties ter aanvulling van letterwoorden bij verkiezingen toegelaten is.

In het verleden werd een combinatie van cijfers en letters meermaals door voorzitters van hoofdbureaus toegestaan. Er is evenwel een kentering gekomen bij de vorige gemeenteraadsverkiezingen n.a.v. een parlementaire vraag. De toenmalige Minister van Binnenlandse Zaken gaf aldus een zeer strikte interpretatie van de bestaande wet, zodat een duidelijk conflict ontstond tussen de heersende rechtspraktijk en de letterlijke wettekst.

Le même problème se pose du reste pour toutes les élections, y compris pour les élections communales. C'est ainsi que, lors des élections communales de 1994, le cartel constitué de candidats du CVP, de la VU et des indépendants (Antwerpen '94) a dû se présenter aux électeurs anversois sous le sigle «ANTW», qui n'évoquait pas grand-chose.

L'intervenant présente dès lors les amendements n^{os} 1 à 3, respectivement aux articles 4, 9 et 10, qui visent à permettre de compléter, pour tous les types d'élections, les sigles par un nombre constitué de quatre chiffres au plus.

Il s'agit en définitive d'un droit démocratique fondamental des candidats de pouvoir choisir, en toute liberté, un nom pour la liste sur laquelle ils se présentent.

*
* *

Le secrétaire d'État rappelle la disposition de l'article 116, § 4, alinéa 2, du Code électoral, qui précise que le sigle est composé de six lettres au plus. Cette disposition s'applique également aux élections locales.

Les combinaisons de chiffres étaient donc également exclues par le passé, en dépit des dérogations accordées par certains présidents de bureaux principaux.

Il est dès lors préférable de maintenir l'interprétation stricte du texte de la loi qu'avait donnée à l'époque le ministre de l'Intérieur, parce que l'utilisation de chiffres dans un sigle pourrait créer une confusion avec les numéros des listes.

Le secrétaire d'État demande dès lors le rejet de ces amendements.

*
* *

L'amendement n^o 1 de M. Borginon est rejeté par 9 voix contre une et 2 abstentions.

L'article 4 est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Articles 5 à 8

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés à l'unanimité.

Hetzelfde probleem stelt zich overigens voor alle verkiezingen, inbegrepen deze voor de gemeenteraden. Zo diende, bij de gemeenteraadsverkiezingen te Antwerpen in 1994, het kartel van kandidaten van CVP, VU en onafhankelijken (Antwerpen '94) zich aan de kiezer voor te stellen onder het nietszeggende letterwoord «ANTW».

Vandaan de indiening van de amendementen nrs. 1 tot 3 op respectievelijk de artikelen 4, 9 en 10 van onderhavig wetsontwerp. Dit maakt het mogelijk om, voor alle types van verkiezingen, de letterwoorden aan te vullen met een getal, bestaande uit ten hoogste vier cijfers.

Het is uiteindelijk een fundamenteel democratisch recht van verkiezingskandidaten om in alle vrijheid zelf een naam te kiezen voor de lijst waarmee zij willen opkomen.

*
* *

De Staatssecretaris herinnert aan de bepaling van artikel 116, § 4, 2de lid van het Kieswetboek, volgens dewelke een letterwoord bestaat uit ten hoogste zes letters. Deze bepaling is eveneens van toepassing voor de lokale verkiezingen.

Cijfercombinaties waren dus ook in het verleden uitgesloten, ondanks de door sommige lokale voorzitters van hoofdbureaus toegestane afwijkingen.

De destijds door de Minister van Binnenlandse Zaken aan de wettekst gegeven strikte interpretatie blijft dus best behouden, omdat het gebruik van getallen in het letterwoord tot verwarring zou kunnen leiden in combinatie met de lijstnummers.

De Staatssecretaris vraagt derhalve de verwerping van deze amendementen.

*
* *

Amendement nr. 1 van de h. Borginon wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Artikel 4 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Artikelen 5 tot 8

Deze artikelen geven geen aanleiding tot bespreking en worden eenparig aangenomen.

Art. 9

Pour la discussion de l'amendement n° 2 (Doc. n° 1729/2) de M. Borginon, on se reportera à la discussion de l'article 4 (voir ci-dessus).

Cet amendement est rejeté par 9 voix contre une et 2 abstentions.

L'article 9 est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 10

Pour la discussion de l'amendement n° 3 (Doc. n° 1729/3) de M. Borginon, on se reportera également à la discussion de l'article 4 (voir ci-dessus).

Cet amendement est rejeté par 9 voix contre une et 2 abstentions.

L'article 10 est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Articles 11 à 51

Ces articles ne donnent pas lieu à une discussion et sont adoptés à l'unanimité.

*
* *

L'ensemble du projet de loi est adopté à l'unanimité sans modification.

Le rapporteur,

R. DELATHOUWER

Le président,

CH. JANSSENS

Art. 9

Voor de bespreking van amendement nr. 2 van *de h. Borginon* (Stuk nr. 1729/2) kan men verwijzen naar de behandeling artikel 4 (zie supra).

Dit amendement wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Artikel 9 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 10

Voor de bespreking van amendement nr. 3 van *de h. Borginon* (Stuk nr. 1729/3) kan men eveneens verwijzen naar de behandeling van artikel 4 (zie supra).

Dit amendement wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Artikel 10 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Artikelen 11 tot 51

Deze artikelen geven geen aanleiding tot bespreking en worden eenparig aangenomen.

*
* *

Het gehele wetsontwerp wordt ongewijzigd en eenparig aangenomen.

De Rapporteur,

R. DELATHOUWER

De Voorzitter,

CH. JANSSENS